

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1157/2003**af 30. juni 2003****om ændring af forordning (EF) nr. 2535/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår importordningen for mælk og mejeriprodukter og åbning af toldkontingenter og om fravigelse af forordningen**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 29, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2535/2001 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 787/2003 ⁽⁴⁾, blev der bl.a. fastsat gennemførelsesbestemmelser for mælk og mejeriprodukter til de importordninger, der er fastsat i Europaaftalerne mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og visse lande i Central- og Østeuropa på den anden side. Med henblik på at gennemføre de indrømmelser, der er fastsat i Rådets afgørelse 2003/286/EF af 8. april 2003 om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side ⁽⁵⁾, bør der åbnes nye importtoldkontingenter, og mængderne i andre, eksisterende toldkontingenter bør forhøjes.

(2) Rådets forordning (EF) nr. 1408/2002 ⁽⁶⁾ blev ophævet ved Rådets afgørelse 2003/285/EF ⁽⁷⁾, der godkendte protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side, for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet. Henvisningerne til nævnte forordning bør derfor udskiftes i forordning (EF) nr. 2535/2001.

(3) I Rådets afgørelse 2003/465/EF af 16. juni 2003 om indgåelse af aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Norge om visse landbrugsprodukter ⁽⁸⁾ er der fastsat bestemmelser om ændring af kontingenterne for import af ost til Fællesskabet. Aftalen indebærer også, at metoden for forvaltning af kontingenterne, der for tiden er baseret på udstedelse af IMA 1-licenser som beskrevet i kapitel III i afsnit 2 i forordning (EF) nr. 2535/2001, ændres til forvaltning på basis af en enkelt importlicens, jf. kapitel I i afsnit 2 i nævnte forordning.

(4) Oplysningerne om det udstedende organ i Canada, der er anført i bilag XII til forordning (EF) nr. 2535/2001, skal ajourføres.

(5) Forordning (EF) nr. 2535/2001 bør derfor ændres tilsvarende.

(6) I artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2535/2001 er der fastsat bestemmelser om, at licensansøgninger kun kan indgives i de første ti dage af hver halvårlig periode. Med henblik på at sikre, at forordningen gennemføres korrekt, og at alle importører råder over ti dage til at indgive licensansøgninger for andet halvår af 2003, bør der fastsættes undtagelsesbestemmelser til artiklen.

(7) I artikel 7 i forordning (EF) nr. 2535/2001 er det fastsat, at en importlicensansøger skal være godkendt af myndighederne i den medlemsstat, hvor han er etableret. Der bør fastsættes undtagelsesbestemmelser til nævnte artikel og artikel 11 for de importører, der for perioden 1. juli til 31. december 2003 ønsker adgang til kontingenterne i aftalen med Norge.

(8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 341 af 22.12.2001, s. 29.

⁽⁴⁾ EUT L 115 af 9.5.2003, s. 18.

⁽⁵⁾ EUT L 102 af 24.4.2003, s. 60.

⁽⁶⁾ EUT L 102 af 24.4.2003, s. 32.

⁽⁷⁾ EFT L 205 af 2.8.2002, s. 9.

⁽⁸⁾ EUT L 156 af 25.6.2003, s. 48.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2535/2001 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 5 ændres som følger:

a) Litra b) affattes således:

»b) de kontingenter, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 2475/2000 (*), (EF) nr. 1151/2002 (**), (EF) nr. 1361/2002 (***), (EF) nr. 1362/2002 (****) og Rådets afgørelse 2003/18/EF (*****), 2003/263/EF (*****), 2003/285/EF (*****), 2003/286/EF (*****), 2003/298/EF (******) og 2003/299/EF (******)

(*) EFT L 286 af 11.11.2000, s. 15.

(**) EFT L 170 af 29.6.2002, s. 15.

(***) EFT L 198 af 27.7.2002, s. 1.

(****) EFT L 198 af 27.7.2002, s. 13.

(*****) EFT L 8 af 14.1.2003, s. 18.

(******) EUT L 97 af 15.4.2003, s. 53.

(******) EUT L 102 af 24.4.2003, s. 32.

(******) EUT L 102 af 24.4.2003, s. 60.

(******) EUT L 107 af 30.4.2003, s. 12.

(******) EUT L 107 af 30.4.2003, s. 36.«

b) Som litra h) indsættes:

»h) de kontingenter, der er fastsat i Rådets afgørelse 2003/465/EF (*)

(*) EUT L 156 af 25.6.2003, s. 48.«

2) Artikel 13, stk. 2, andet afsnit, affattes således:

»For de kontingenter, der er nævnt i artikel 5, litra c), d), e), g) og h), omfatter licensansøgningen dog mindst ti tons og højst den for hver periode fastsatte mængde, jf. artikel 6.«

3) Artikel 19, stk. 1, ændres som følger:

a) Indledningen affattes således:

»Anvendelse af den nedsatte toldsats er betinget af, at angivelsen med henblik på overgang til fri omsætning fremlægges ledsaget af importlicensen og for nedenævnte import det oprindelsesbevis, der er udstedt i henhold til følgende instrumenter:«

b) Som litra h) indsættes:

»h) bestemmelserne i punkt 10 i aftalen med Norge.«

4) Artikel 24 ændres som følger:

a) Stk. 1, litra b), udgår.

b) Stk. 2 affattes således:

»2. De toldsats, der skal anvendes, og for den i stk. 1, litra a), omhandlede import de maksimale årlige mængder, der skal importeres, samt importåret er anført i bilag III.«

5) Bilag I ændres som følger:

a) Punkt 6 i del I.B affattes som angivet i bilag I til nærværende forordning

b) Bilag II til nærværende forordning indsættes som del H.

6) Bilag III, del B, udgår.

7) Bilag XI, litra G og H, udgår.

8) Bilag XII ændres som følger:

a) Oplysningerne om udfærdigelsesstedet i Canada affattes således:

»Building 55, NCC Driveway
Central Experimental Farm
960 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0Z2
Tlf. 1 (613) 792-2000
Fax 1 (613) 792-2009«

b) Oplysningerne om Norge udgår.

Artikel 2

1. Uanset artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2535/2001 indgives importlicensansøgningerne for de kontingenter, der åbnes pr. 1. juli 2003, og som er omhandlet i bilag I, del B, punkt 6, og i bilag I, del H, i løbet af de første ti dage efter datoen for nærværende forordnings ikrafttræden.

2. Uanset artikel 7 i forordning (EF) nr. 2535/2001 kræves den fastsatte godkendelse ikke for perioden fra 1. juli til 31. december 2003 for de kontingenter, der åbnes pr. 1. juli 2003, og som er omhandlet i nævnte forordnings bilag I, del H.

3. Uanset artikel 11 i forordning (EF) nr. 2535/2001 indgives for den i stk. 2 nævnte periode licensansøgninger for de i stk. 2 nævnte kontingenter i den medlemsstat, hvor ansøgeren er etableret.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

»6. Produkter med oprindelse i Bulgarien

Kontingent nr.	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats (% af MFN-sats)	Årlige mængder (tons) fra 1.7.2003 til 30.6.2004	Årlige mængder (tons) fra 1.7.2003 til 30.6.2004	Mængder åbnet pr. 1.7.2003	Mængder åbnet pr. 1.1.2004	Årlig forhøjelse fra 1.7.2004
09.4675	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		Fritagelse	250	500	500	250	0
09.4660	0406		Fritagelse	6 100	6 400	3 200	3 200	300«

BILAG II

»I.H

TOLDKONTINGENTER I FORBINDELSE MED BILAG I TIL AFTALEN MED NORGE

Kontingent nr.	KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Toldsats	Kontingent fra 1.7. til 30.6 Mængder (tons) fra 1.7.2003		
				Årligt	Halvårligt	
09.4781	ex 0406 90 23	Norsk Edam	}	Fritagelse	3 467	1 733,5
	0406 90 39	Jarlsberg				
	ex 0406 90 78	Norsk Gouda				
	0406 90 86	Anden ost				
	0406 90 87					
0406 90 88						
09.4782	0406 10	Frisk ost	Fritagelse		533	266,5

(1) Varebeskrivelsen skal uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur kun betragtes som vejledende, idet KN-koderne er afgørende for anvendelsen af præferenceordningen i dette bilag.»